

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat  
**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social  
**Band:** 23 (1951)  
**Heft:** 3

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# habitation

## ÉDITION

Section romande de l'Union suisse  
pour l'amélioration du logement,  
rue de Bourg 28, Lausanne.

## COMITÉ DE PATRONAGE

### LAUSANNE

Fr. Gilliard, architecte ;  
M. J. Balmas, secrétaire du Cartel romand  
d'hygiène sociale et morale ;  
Virieux, architecte cantonal.

### GENÈVE

E. Fatio, architecte ;  
A. Guyonnet, architecte ;  
Dr A. Montandon ;  
E. Martin, architecte.

### NEUCHÂTEL

F. Decker, architecte.

### FRIBOURG

E. Lateltin, architecte.

## RÉDACTION

Pierre Jacquet, architecte,  
Secrétariat de rédaction :  
8, rue Gautier, Genève. Téléphone 2 94 05.

## COMITÉ DE RÉDACTION

Président : M. A. Maret.  
Membres : MM. G. Borel.  
F. Gilliard.  
A. Hœchel.  
A. Jaquet.  
J.-P. Vouga.

## ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

Avenue de Beaulieu 11, Lausanne.  
Chèques postaux II. 6622. Téléphone 24 41 41

## TOUS LES MEMBRES DES SOCIÉTÉS SUIVANTES REÇOIVENT « HABITATION »

U. S. A. L. Section romande de l'Union suisse  
pour l'amélioration du logement ;  
F. A. S. Section romande de la Fédération  
des architectes suisses ;  
S. C. H. Société coopérative d'habitation,  
Lausanne ;  
S. C. H. Société coopérative d'habitation,  
Genève.  
S. C. H. Société coopérative d'habitation,  
Moutier ;  
S. A. L. Société pour l'amélioration  
du logement, Genève ;  
S. D. T. Société des dessinateurs et  
des techniciens du canton de Vaud,  
Lausanne ;  
Familia, Société coopérative d'habitation.  
SYNTEC. Syndicat général des employés  
techniques, Genève.  
F. O. M. H. A. B. Coopérative d'habitation,  
Genève.

## ABONNEMENT

Suisse : Fr. 6.— par an. Etranger : Fr. 8.60.  
Prix du numéro (Suisse) : 60 ct.  
Chèques postaux II. 6622.

ANTHOLOGIE. — *La construction des machines fixes, flottantes ou volantes suscite des formes nouvelles. Réjouissons-nous. D'autant plus qu'il arrive qu'elles soient heureuses du premier coup. Il est rare, d'ailleurs, qu'on ne les y ait pas, plus ou moins consciemment, aidées ! Si elles ne sont pas plus ou moins spontanément heureuses, on tâchera de les améliorer.*

*Mais ne confondons pas tout.*

*Telle très banale usine de banlieue n'est pas autre chose qu'un quinconce de points tout comme le garde-meubles de M. Perret. Qui niera cependant que le second exemple suppose certaines opérations de l'esprit tout à fait étrangères au premier ?*

*L'Art, ça se veut et ce n'est que bien exceptionnellement que ça se rencontre tout cuit. Et, alors, c'est un hasard heureux. Par contre, il est bien certain que la dureté des temps nous contraint, de plus en plus, à ne chercher l'expression plastique que dans la stricte nécessité. On n'a pas les moyens de faire autrement. Cet idéal ascétique est fort beau, mais pas nécessairement réjouissant. Que Minerve nous garde de la confusion et nous ramène au bon sens.*

Pol ABRAHAM,

Art présent. Beautés de la technique.

## SOMMAIRE

Coopératives et corps de métiers . . . . .	9
L'aménagement national et régional . . . . .	11
Les bases économiques de l'urbanisme . . . . .	13
L'habitation vue par l'urbaniste . . . . .	15
Société coopérative « Le Simple Logis » . . . . .	18
Cité d'habitation, à Moutier . . . . .	18
Peinture — Sculpture — Architecture . . . . .	23
La page du meuble . . . . .	23
Cultivons notre jardin . . . . .	25
L'approvisionnement en combustibles . . . . .	26
Informations . . . . .	27
Bibliographie . . . . .	33